



CONSEIL DES COMMISSAIRES COUNCIL OF COMMISSIONERS

Procès-verbal d'une séance **extraordinaire** du Conseil des commissaires de la Commission scolaire Riverside tenue au centre administratif situé au 7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert (Québec), le 18 janvier 2022.

Minutes of the proceedings of a **special** session of the Council of Commissioners for Riverside School Board held at the Administration Centre located at 7525 chemin de Chambly, St. Hubert (Québec), on January 18, 2022.

Le président informe tous et toutes que la séance est enregistrée et diffusée en direct sur YouTube.

The Chair informs everyone that the meeting is being recorded and broadcast on YouTube.

Le secrétaire général a confirmé qu'il y avait quorum et le président a déclaré la séance ouverte à 19 h 33.

The Secretary General established that quorum was met and the Chair called the meeting to order at 7:33 p.m.

COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT (EN PERSONNE / IN PERSON) :

Aucun / None

COMMISSAIRES PRÉSENTS / COMMISSIONERS PRESENT (PAR VISIOCONFÉRENCE / BY VIDEOCONFERENCE) :

D. Lamoureux	M. Gour
L. Llewelyn-Cuffling	C. Horrell
H. Dumont	M. Mazur
A. Capobianco-Skipworth	P. Michaud
P. Booth-Morrison	F. Tawil
K. Ross	C. Craig

Commissaires parents / Parent Commissioners

T. Aguiar
N. Parsnani
C. Ronning
D. Fournier

Ayant prévu leur absence : / Regrets:

Aucune / None

Absents : / Absences:

Aucune / None

Aussi présents

Sylvain Racette, directeur général
Lucie Roy, directrice générale adjointe et directrice de l'éducation des adultes et de la formation professionnelle
John McLaren, secrétaire général
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Jessica Saada, directrice des services éducatifs
Chantale Scroggins, directrice des services complémentaires
Pierre M. Gagnon, directeur des ressources matérielles
Kim Barnes, directrice des ressources humaines

Ayant prévu leurs absences :

Présence notée

Also present

Sylvain Racette, Director General
Lucie Roy, Assistant Director General and Director of Adult Education and Vocational Training
John McLaren, Secretary General
Michel Bergeron, directeur des ressources financières
Jessica Saada, Director of Educational Services
Chantale Scroggins, Director of Complementary Services
Pierre M. Gagnon, Director of Material Resources
Kim Barnes, Director of Human Resources

Regrets:

Presence noted

Members of the public are present.

Membres du public sont présents.
DÉCLARATION DU CONSEIL DES COMMISSAIRES

Nous aimerions commencer par reconnaître que nous nous réunissons aujourd'hui sur le territoire traditionnel non cédé de la nation mohawk.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR :

IL EST PROPOSÉ par le commissaire Mazur, appuyé par la commissaire Parsnani, que l'ordre du jour soit adopté et qu'une copie soit annexée au procès-verbal de cette séance.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 34

Aucune.

Résolution HR620-20221018

ADOPTION D'UNE MODIFICATION ADDITIONNELLE AU CALENDRIER SCOLAIRE 2021-2022 POUR LE SECTEUR JEUNES

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2021-2022 pour le secteur jeunes a été adopté le 4 avril 2021 en vertu de la résolution HR600-20210420 ;

CONSIDÉRANT que le calendrier scolaire 2021-2022 pour le secteur jeunes a été modifié par la résolution HR615-20210629 suite à des modifications apportées par le ministère de l'Éducation au Régime pédagogique en lien avec la pandémie qui est toujours en cours dans son Plan de relance pour la réussite éducative 2021-2022 l'éducation au-delà de la pandémie ;

CONSIDÉRANT que le ministère de l'Éducation a reporté la date limite pour la remise des notes de la première étape au 11 février 2022, compte tenu de la perturbation de la prestation des services éducatifs en classe en décembre 2021 et en janvier 2022 ;

CONSIDÉRANT qu'une modification additionnelle doit être apportée au calendrier scolaire 2021-2022 pour le secteur jeunes, à savoir :

- La première étape qui devait se terminer le 14 janvier 2022 se terminera maintenant le 28 janvier 2022 ;

STATEMENT OF THE COUNCIL OF COMMISSIONERS

We would like to begin by acknowledging that the land on which we gather is the traditional unceded territory of the Mohawk people.

ADOPTION OF THE AGENDA:

IT IS MOVED by Commissioner Mazur, seconded by Commissioner Parsnani, that the agenda be adopted and that a copy be appended to the Minutes of this meeting.

UNANIMOUS

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:34 p.m.

None.

Resolution HR620-20221018

ADOPTION OF A FURTHER AMENDMENT TO THE 2021-2022 SCHOOL CALENDAR FOR THE YOUTH SECTOR

WHEREAS the 2021-2022 school calendar for the youth sector was adopted on April 4, 2021, by resolution HR600-20210420;

WHEREAS the 2021-2022 school calendar was amended by resolution number HR615-20210629 further to modifications made by the *ministère de l'Éducation* to the Basic School Regulation as a result of the ongoing pandemic in his "*Plan de relance pour la réussite éducative 2021-2022 l'éducation au-delà de la pandémie*";

WHEREAS the *ministère de l'Éducation* has extended the deadline for the reporting of term 1 marks to February 11, 2022, in light of the disruption to the delivery of in-class educational services in December 2021 and January 2022;

WHEREAS a further modification needs to be made to the 2021-2022 school calendar for the youth sector, namely that:

- Term one which was going to end on January 14, 2022, will now end on January 28, 2022;

CONSIDÉRANT que le conseil des commissaires souhaite adopter le calendrier scolaire 2021-2022 amendé pour le secteur jeunes ;

WHEREAS the Council of Commissioners wishes to adopt the amended 2021–2022

school calendar for the youth sector;

IL EST PROPOSÉ par la commissaire Dumont, appuyée par le commissaire Craig, que le calendrier scolaire 2021-2022 pour le secteur jeunes soit adopté tel qu'amendé.

IT IS MOVED by Commissioner Dumont, seconded by Commissioner Craig, that the 2021–2022 school calendar for the youth sector be adopted as amended.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUS

QUESTIONS DU PUBLIC : 19 h 37

QUESTIONS FROM THE PUBLIC: 7:37 p.m.

Un parent de l'école REACH demande plus de transparence en ce qui concerne les cas de COVID-19 dans les écoles. Une lettre a été envoyée à la direction générale de même qu'au président du Conseil des commissaires concernant l'école REACH et plus précisément le fait que l'école est demeurée ouverte alors que les autres écoles avaient été fermées à compter du 20 décembre 2021. La Commission scolaire a répondu à cette lettre. Le comité des parents a également envoyé une lettre à ce sujet à laquelle nous avons également répondu.

A parent at REACH School is asking for more transparency in the reporting of COVID-19 cases in schools. A letter was sent to the Director General as well as to the Chair of the Council of Commissioners regarding REACH School and more specifically the fact that the school had to remain open while other schools were closed as of December 20, 2021. The Parents' Committee also sent a letter regarding this topic to which we also responded.

AJOURNEMENT DE LA SÉANCE :

ADJOURNMENT OF MEETING:

Il PROPOSÉ par le commissaire Craig, appuyé par le commissaire Fournier, que la séance soit ajournée au 15 février 2022.

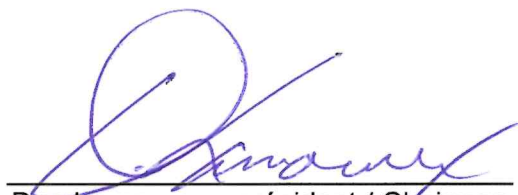
IT IS MOVED by Commissioner Craig, seconded by Commissioner Fournier, to adjourn the meeting to February 15, 2022.

Fin de la séance :

Closing:

La séance s'est terminée à 19 h 43.

The meeting ended at 7:43 p.m.


Dan Lamoureux, président / Chairman
John McLaren, secrétaire général / Secretary General

PUBLIC NOTICE

Public notice is hereby given that a **special** meeting of the Council of Commissioners is convened as per the requirement of article 163 of the *Education Act*.

This special meeting will be held on Tuesday, January 18, 2022 at **7:30 p.m.** at **7525, chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec.**

In accordance with the *Education Act*.

DRAFT AGENDA –SPECIAL MEETING

1. Call to Order and Quorum
2. Statement of the Council of Commissioners
3. Adoption of the Agenda
4. Questions from the Public (30 minutes)
5. Resolution
 - 5.1. Adoption of a Further Amendment to the 2021-2022 School Calendar for the Youth Sector
6. Questions from the Public (20 minutes)
7. Close of Meeting
8. Date of Next Regular Meeting: **Tuesday, February 15, 2022 at 7:30 p.m.**

Given at Saint-Hubert, Québec, on January 14, 2022



John McLaren, Secretary General

AVIS PUBLIC

Avis est, par la présente, donné qu'une séance extraordinaire du Conseil des commissaires est convoquée, le tout, conformément à l'article 163 de la *Loi sur l'instruction publique*.

Cette séance extraordinaire aura lieu le **mardi 18 janvier 2022 à 19 h 30** au **7525 chemin de Chambly, Saint-Hubert, Québec**.

LE TOUT CONFORMÉMENT à la *Loi sur l'instruction publique*.

ORDRE DU JOUR – SÉANCE EXTRAORDINAIRE

1. Ouverture de la séance
2. Déclaration du Conseil des commissaires
3. Adoption de l'ordre du jour
4. Période de questions (30 minutes)
5. Résolution
 - 5.1 Adoption d'une modification additionnelle au calendrier scolaire 2021-2022 pour le secteur jeunes
6. Période de questions (20 minutes)
7. Clôture de séance
8. Date de la prochaine session ordinaire du Conseil : le mardi 15 février 2022 à 19 h 30

Donné à Saint-Hubert (Québec) le 14 janvier 2022



John McLaren, secrétaire général



COMMISSION SCOLAIRE RIVERSIDE / RIVERSIDE SCHOOL BOARD

Calendrier scolaire 2021-2022 / School Calendar 2021-2022

July 2021

S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

August 2021

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

September 2021

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

October 2021

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

November 2021

S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

December 2021

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

January 2022

S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

February 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

March 2022

S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

April 2022

S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

May 2022

S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

June 2022

S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

-  Congés / holidays
-  Journées pédagogiques / Pedagogical days
-  Journées pédagogiques conditionnelles / Conditional ped. days
-  20^e pédagogique au niveau de l'école / à déterminer School-level 20th ped. day / to be determined

Communication écrite / Written communication

Au plus tard le / At the latest by

Étapes / Terms – No. Days/jours

1. 28 janvier/January 28 - 90
2. 23 juin/June - 91

Journées pédagogiques / Pedagogical days

- 17 fixes pour toutes les écoles / Board-wide (fixed)
- 1 au niveau de l'école – à déterminer / School-level – T.B.D.
 - 2 conditionnelles / conditional